



FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F. E. M. C. 31. III. 3

Liasse n° Nombre de liasses. 1 in complet

N° du Monastère 31. III. 3 Nom du Monastère mangabattarasin

Type du document
☒ Satra ☐ Vien ☐ Kraing
☒ Écriture Mül ☐ Écriture Chrieng ☐ Mül ChriengTitre bhikkhu pat mokkh pre Sarikhap
Date E. B. Date A. D.Catégorie
☐ I. 1 Codes de conduite ☐ I-Textes didactiques ☐ I. 2 Proverbes ☐ I. 3 Contes religieux☐ II. 1 Romans classiques ☐ II- Textes d'agrément ☐ II. 2 Contes moraux☐ III. 1 Philosophie ☐ III- Textes Religieux ☐ III. 2 Sūtra ☒ III. 3 Vinaya (Discipline)
☐ III. 4 Abhidharma ☐ III. 5 Jātaka ☐ III. 6 Anisang☐ IV. 1 Biographies ☐ IV- Histoire ☐ IV. 2 Textes historiques☐ V. 1 Récits Traditionnels ☐ V- Textes Traditionnels ☐ V. 2 Codes anciens ☐ V. 3 Textes de Méditations☐ VI- 1 Astronomie ☐ VI- 2 Médication ☐ VI- 3 Yantra
☐ VI- 4 Magie ☐ VI- 5 Construction des maisons ☐ VI- 6☐ VII- Pali ☐ VIII- AutreDescription
Dimension en cm 31 x 4,5 Nbre. d'ols. 23 Pagination. 1- fÉtat Restauration
☒ Bon état ☐ État médiocre ☐ Nettoyage
☒ Nouveau cordon ☒ Nouveau ais ☐ huilage

Type de film Technical pan N° du film 186 Nombre de vues 100

Date prise de vue 19.06.96 Exposition 25

Observations



FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F. E. M. C. 31. III. 3

Liasse n° Nombre de liasses. 1 in complet

N° du Monastère 31. III. 3 Nom du Monastère mangabattarasin

Type du document
☒ Satra ☐ Vien ☐ Kraing
☒ Écriture Mül ☐ Écriture Chrieng ☐ Mül ChriengTitre bhikkhu pat mokkh pre Sarikhap
Date E. B. Date A. D.Catégorie
☐ I. 1 Codes de conduite ☐ I-Textes didactiques ☐ I. 2 Proverbes ☐ I. 3 Contes religieux☐ II. 1 Romans classiques ☐ II- Textes d'agrément ☐ II. 2 Contes moraux☐ III. 1 Philosophie ☐ III- Textes Religieux ☐ III. 2 Sūtra ☒ III. 3 Vinaya (Discipline)
☐ III. 4 Abhidharma ☐ III. 5 Jātaka ☐ III. 6 Anisang☐ IV. 1 Biographies ☐ IV- Histoire ☐ IV. 2 Textes historiques☐ V. 1 Récits Traditionnels ☐ V- Textes Traditionnels ☐ V. 2 Codes anciens ☐ V. 3 Textes de Méditations☐ VI- 1 Astronomie ☐ VI- 2 Médication ☐ VI- 3 Yantra
☐ VI- 4 Magie ☐ VI- 5 Construction des maisons ☐ VI- 6☐ VII- Pali ☐ VIII- AutreDescription
Dimension en cm 31 x 4,5 Nbre. d'ols. 23 Pagination. 1- fÉtat Restauration
☒ Bon état ☐ État médiocre ☐ Nettoyage
☒ Nouveau cordon ☒ Nouveau ais ☐ huilage

Type de film Technical pan N° du film 186 Nombre de vues 100

Date prise de vue 19.06.96 Exposition 25

Observations

FEMC
81

1/1

• ပြေးနေရာရှိသောအခါမှစ၍

2

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

[illegible]

၁။ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁
 ၂။ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁
 ၃။ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁
 ၄။ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁
 ၅။ နေပြည်တော်၊ ၁၉၇၁ ခု၊ ၁၁-၁၂-၇၁

[Faint handwritten text in Devanagari script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

14

Handwritten text in Devanagari script, likely a manuscript page. The text is written in a cursive style and is somewhat faded. It appears to be a single line of text, possibly a verse or a chapter heading. The text is written on a light-colored background, possibly a piece of paper or a leaf. The handwriting is in a dark ink, and the overall appearance is that of an old, handwritten document.

[illegible]

[illegible]

၁။ အသံအသွယ် - အသံအသွယ် - အသံအသွယ်
 ၂။ အသံအသွယ် - အသံအသွယ် - အသံအသွယ်
 ၃။ အသံအသွယ် - အသံအသွယ် - အသံအသွယ်
 ၄။ အသံအသွယ် - အသံအသွယ် - အသံအသွယ်
 ၅။ အသံအသွယ် - အသံအသွယ် - အသံအသွယ်
 ၆။ အသံအသွယ် - အသံအသွယ် - အသံအသွယ်
 ၇။ အသံအသွယ် - အသံအသွယ် - အသံအသွယ်
 ၈။ အသံအသွယ် - အသံအသွယ် - အသံအသွယ်
 ၉။ အသံအသွယ် - အသံအသွယ် - အသံအသွယ်
 ၁၀။ အသံအသွယ် - အသံအသွယ် - အသံအသွယ်

၁။ အထွေထွေအားဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ အခြေခံဥပဒေနှင့်
 အညီ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်ရေးနှင့် ပတ်သက်သည့်
 အရေးကြီးသော အခန်းကဏ္ဍများကို ဖော်ပြပါရှိပါသည်။
 ၂။ အထူးသဖြင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်ရေးနှင့် ပတ်သက်သည့်
 အရေးကြီးသော အခန်းကဏ္ဍများကို ဖော်ပြပါရှိပါသည်။
 ၃။ အထူးသဖြင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်ရေးနှင့် ပတ်သက်သည့်
 အရေးကြီးသော အခန်းကဏ္ဍများကို ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

...
...
...
...
...

၁။ အထွေထွေအားဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ အခြေခံဥပဒေနှင့် အညီ
ပြည်ထောင်စုတို့သည် အပြန်အလှန် အကျိုးအမြတ် ရှိစေရန်
အားပေးရမည်။
၂။ အထွေထွေအားဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ အခြေခံဥပဒေနှင့် အညီ
ပြည်ထောင်စုတို့သည် အပြန်အလှန် အကျိုးအမြတ် ရှိစေရန်
အားပေးရမည်။

[illegible]

[illegible]

ព្រះឥន្ទ្រវរ្ម័នទី១ បានសាងសង់បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។
 បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។
 បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។
 បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។ បុរេភូមិ ។

37

၁။ အကျဉ်းချုပ် - အကျဉ်းချုပ်
 ၂။ အကျဉ်းချုပ် - အကျဉ်းချုပ်
 ၃။ အကျဉ်းချုပ် - အကျဉ်းချုပ်
 ၄။ အကျဉ်းချုပ် - အကျဉ်းချုပ်
 ၅။ အကျဉ်းချုပ် - အကျဉ်းချုပ်
 ၆။ အကျဉ်းချုပ် - အကျဉ်းချုပ်
 ၇။ အကျဉ်းချုပ် - အကျဉ်းချုပ်
 ၈။ အကျဉ်းချုပ် - အကျဉ်းချုပ်
 ၉။ အကျဉ်းချုပ် - အကျဉ်းချုပ်
 ၁၀။ အကျဉ်းချုပ် - အကျဉ်းချုပ်

[illegible]

[illegible]

[illegible]

၁။ နေရာအားလုံး၌ အလုပ်အကိုင်များ ပြုလုပ်နေကြောင်း
 ၂။ အလုပ်အကိုင်များ ပြုလုပ်နေကြောင်း
 ၃။ အလုပ်အကိုင်များ ပြုလုပ်နေကြောင်း
 ၄။ အလုပ်အကိုင်များ ပြုလုပ်နေကြောင်း
 ၅။ အလုပ်အကိုင်များ ပြုလုပ်နေကြောင်း
 ၆။ အလုပ်အကိုင်များ ပြုလုပ်နေကြောင်း
 ၇။ အလုပ်အကိုင်များ ပြုလုပ်နေကြောင်း
 ၈။ အလုပ်အကိုင်များ ပြုလုပ်နေကြောင်း
 ၉။ အလုပ်အကိုင်များ ပြုလုပ်နေကြောင်း
 ၁၀။ အလုပ်အကိုင်များ ပြုလုပ်နေကြောင်း

၁၈၈၆ ခု၊ ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်၊ နံနက် ၅ နာရီခန့်

47

အထွေထွေအားဖြင့် အကျဉ်းချုပ်ဆိုရလျှင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။
၁။ အထွေထွေအားဖြင့် အကျဉ်းချုပ်ဆိုရလျှင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။
၂။ အထွေထွေအားဖြင့် အကျဉ်းချုပ်ဆိုရလျှင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။
၃။ အထွေထွေအားဖြင့် အကျဉ်းချုပ်ဆိုရလျှင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။
၄။ အထွေထွေအားဖြင့် အကျဉ်းချုပ်ဆိုရလျှင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။
၅။ အထွေထွေအားဖြင့် အကျဉ်းချုပ်ဆိုရလျှင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။
၆။ အထွေထွေအားဖြင့် အကျဉ်းချုပ်ဆိုရလျှင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။
၇။ အထွေထွေအားဖြင့် အကျဉ်းချုပ်ဆိုရလျှင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။
၈။ အထွေထွေအားဖြင့် အကျဉ်းချုပ်ဆိုရလျှင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။
၉။ အထွေထွေအားဖြင့် အကျဉ်းချုပ်ဆိုရလျှင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။
၁၀။ အထွေထွေအားဖြင့် အကျဉ်းချုပ်ဆိုရလျှင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ក្រុងសៀង - សំណាចស្នេហា ពុទ្ធបរមោតនោឡើយ ដើម្បីសិល្បៈសេវាកម្មបូជាគោតិយភូមិ។ • របស់សំណាចស្នេហាសេវាកម្មបូជាគោតិយភូមិ

[illegible][illegible]

१. ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ १ ॥
 २. ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ २ ॥
 ३. ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ३ ॥
 ४. ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ४ ॥
 ५. ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ५ ॥
 ६. ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ६ ॥
 ७. ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ७ ॥
 ८. ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ८ ॥
 ९. ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ९ ॥
 १०. ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ १० ॥

Handwritten text in Devanagari script, likely from a manuscript or document.

[Faint, illegible handwritten text]

செய்யுள்... சீவனமுடைய...
மேலேயே...
...
...

[illegible]

১. মূল্যবোধ ২. শ্রমবোধ ৩. স্বাধীনতা ৪. সত্যবোধ ৫. দায়িত্ববোধ ৬. সহযোগিতাবোধ ৭. শৃঙ্খলাবোধ ৮. পরিচ্ছন্নতা ৯. স্বাস্থ্যবোধ ১০. জাতীয়তাবোধ

...
...
...
...
...

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥
 अथ श्रीभक्तिसूक्तम् ॥
 इति श्रीभक्तिसूक्तम् ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ श्रीकृष्णाय नमः ॥
 अथ श्रीभक्तिसूक्तम् ॥
 इति श्रीभक्तिसूक्तम् ॥

၆ နေရာတွင် ၊ အစွဲအနားယူရန်အတွက် လိုအပ်သောနေရာများကို
 သတ်မှတ်ပေးရမည် ။ အချို့နေရာများတွင် မြေပြင်ညီမျှမှု
 ပြုလုပ်ရန်လိုအပ်ပါသည်။

၇ ရေထိန်းဆေးရေးအတွက် ရေကြီးလာသောနေရာများကို
 သတ်မှတ်ပေးရမည် ။ ရေကြီးလာသောနေရာများတွင်
 ရေကြီးခြင်းကို ကာကွယ်နိုင်ရန်အတွက် မြေပြင်ညီမျှမှု
 ပြုလုပ်ရန်လိုအပ်ပါသည်။

၈ မြေပြင်ညီမျှမှု ပြုလုပ်ရန်အတွက် မြေပြင်ညီမျှမှု
 ပြုလုပ်ရန်အတွက် မြေပြင်ညီမျှမှု ပြုလုပ်ရန်အတွက်
 မြေပြင်ညီမျှမှု ပြုလုပ်ရန်အတွက် မြေပြင်ညီမျှမှု ပြုလုပ်ရန်အတွက်

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

[illegible]

[illegible]

37

...
...
...
...
...

38

১০৮
 ১০৯
 ১১০
 ১১১
 ১১২
 ১১৩
 ১১৪
 ১১৫
 ১১৬
 ১১৭
 ১১৮
 ১১৯
 ১২০
 ১২১
 ১২২
 ১২৩
 ১২৪
 ১২৫
 ১২৬
 ১২৭
 ১২৮
 ১২৯
 ১৩০
 ১৩১
 ১৩২
 ১৩৩
 ১৩৪
 ১৩৫
 ১৩৬
 ১৩৭
 ১৩৮
 ১৩৯
 ১৪০
 ১৪১
 ১৪২
 ১৪৩
 ১৪৪
 ১৪৫
 ১৪৬
 ১৪৭
 ১৪৮
 ১৪৯
 ১৫০
 ১৫১
 ১৫২
 ১৫৩
 ১৫৪
 ১৫৫
 ১৫৬
 ১৫৭
 ১৫৮
 ১৫৯
 ১৬০
 ১৬১
 ১৬২
 ১৬৩
 ১৬৪
 ১৬৫
 ১৬৬
 ১৬৭
 ১৬৮
 ১৬৯
 ১৭০
 ১৭১
 ১৭২
 ১৭৩
 ১৭৪
 ১৭৫
 ১৭৬
 ১৭৭
 ১৭৮
 ১৭৯
 ১৮০
 ১৮১
 ১৮২
 ১৮৩
 ১৮৪
 ১৮৫
 ১৮৬
 ১৮৭
 ১৮৮
 ১৮৯
 ১৯০
 ১৯১
 ১৯২
 ১৯৩
 ১৯৪
 ১৯৫
 ১৯৬
 ১৯৭
 ১৯৮
 ১৯৯
 ২০০

[illegible]

[illegible]

...
...
...
...
...
...
...

والتحقيق في هذه المسألة هو الذي ينبغي ان يكون
في اول الامر ان يلاحظ ان هذه المسألة هي من
الامور التي لا يمكن ان تكون من قبيل الامور
التي لا يمكن ان تكون من قبيل الامور التي لا
يمكن ان تكون من قبيل الامور التي لا يمكن ان
تكون من قبيل الامور التي لا يمكن ان تكون

[illegible]

...
...
...
...
...

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

